

Titel: BREV TIL: Algirdas Julien Greimas FRA: Vibeke Hjelmslev (1967-07-06)

Citation: "BREV TIL: Algirdas Julien Greimas FRA: Vibeke Hjelmslev (1967-07-06)", i *Louis Hjelmslev og hans kreds*, s. 1. Onlineudgave fra Louis Hjelmslev og hans kreds: https://tekster.kb.dk/catalog/lh-texts-kapsel_111-shoot-workidacc-1992_0005_111_9-40_0880/facsimile.pdf (tilgået 04. maj 2024)

Anvendt udgave: Louis Hjelmslev og hans kreds

Ophavsret: Materialet kan være ophavsretligt beskyttet, og så må du kun bruge det til personlig brug. Hvis ophavsmanden er død for mere end 70 år siden, er værket fri af ophavsret (public domain), og så kan du bruge værket frit. Hvis der er flere ophavsmænd, gælder den længstlevendes dødsår. Husk altid at kreditere ophavsmanden.

6 juillet 1967.

Cher Monsieur,

Je vous remercie de votre lettre avec les bonnes nouvelles des Prolégomènes.

Le titre danois OMKRING SPROGTEORIENS est en effet la forme définie, mais M. Whitfield, qui est responsable de la traduction anglaise, me dit qu'il a discuté la question avec mon mari en 1952 quand la première édition américaine était en préparation et que mon mari, par des motifs d'ordres divers, était en faveur du titre A THEORY avec l'article indéfini. Je crois donc qu'on doit également garder la forme indéfinie dans la traduction française.

M. Whitfield est à Copenhague jusqu'au milieu de septembre pour étudier les manuscrits laissés par mon mari; s'il y a des problèmes que vous désirez discuter avec lui une lettre le trouvera sous mon adresse.

Je serai probablement moi-même à Paris vers le premier octobre; je comprends pourtant par votre lettre que le manuscrit sera dans les mains de l'imprimeur vers cette date.

Recevez, Monsieur, l'expression de mes sentiments les meilleurs.

18

grünes.